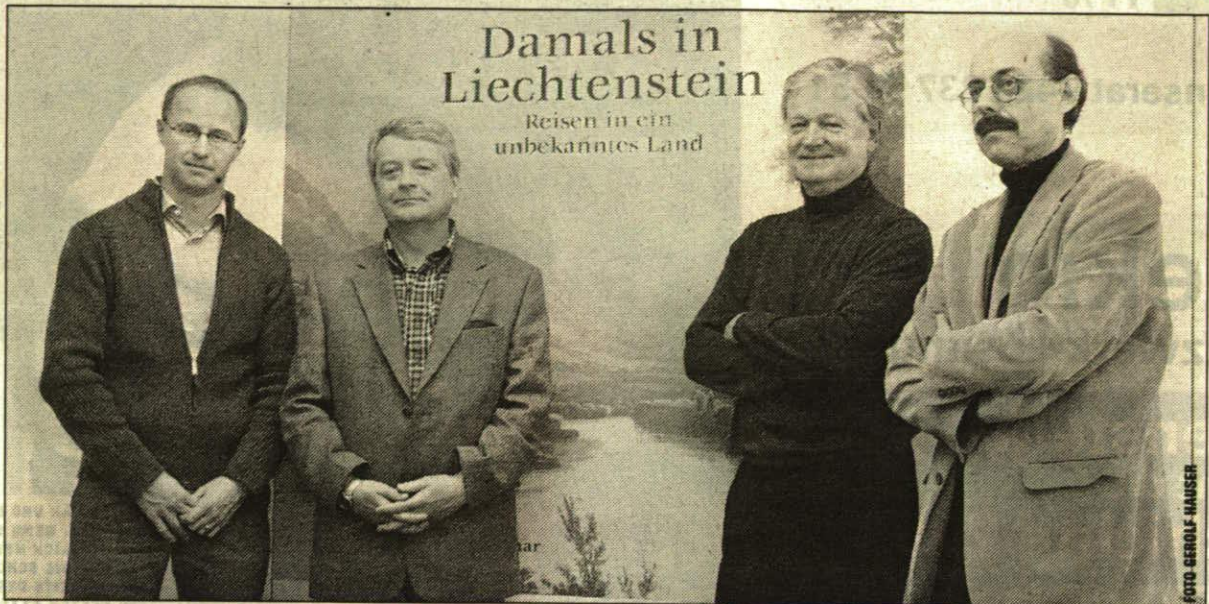


# Reisen in unbekanntes Land

«Damals in Liechtenstein» – eine Text- und Bilderreise durchs FL



Peter Göppel von der BVD, Herausgeber Jens Dittmar, Verleger Peter van Eck und Norbert W. Hasler (v. l.) stellen gestern das Buch «Damals in Liechtenstein» vor.

**SCHAAN – «Damals in Liechtenstein» heisst das Buch, das im «van Eck Verlag» erschien und gestern in der BVD, Druck und Verlag AG, Schaan, präsentiert wurde. Der Herausgeber Jens Dittmar versammelt in diesem Band auf über 100 Seiten Texte von Reisenden, die im 18. und 19. Jahrhundert Liechtenstein besuchten. Ergänzt werden diese Berichte durch Bilder, für deren Auswahl Norbert W. Hasler verantwortlich zeichnet.**

• Gerolf Hauser

Der Herausgeber Jens Dittmar, Norbert W. Hasler, Peter Göppel von der BVD und der Verleger Peter van Eck stellten das Buch vor. Peter van Eck berichtete auch von der Kooperation zwischen dem «van Eck Verlag» und der BVD, die zu neuen Ansätzen im Buchprogramm- und Verlagdienstleis-

tungsbereich führen werde. Seit September seien bereits zwei Bücher erschienen, «Gini und Sambu» und nun «Damals in Liechtenstein». Bis Ende Jahr würden drei weitere Bücher erscheinen.

## Erinnerungen wecken

Seit er wieder zurück in Liechtenstein sei, so Jens Dittmar, sei das nun neu erschienene Buch «Damals in Liechtenstein» bereits die dritte Anthologie mit regionalem Bezug. «Bei der jetzt aufliegenden Anthologie ist der Focus enger gefasst, d. h. die Texte beziehen sich speziell auf Liechtenstein. Es sind Reiseberichte verschiedener Menschen, welche ihre ersten Eindrücke von diesem Land widerspiegeln.» «Schon zu römischer Zeit», heisst es im Klappentext des Buches, «führte eine der wichtigsten Nord-Süd-Verbindungen über die Alpen durch das Rheintal. Aber erst im 18. und 19. Jahrhundert mit dem beginnen-

den Tourismus fanden Reiseschriftsteller den Weg nach Liechtenstein, um über Land und Leute zu berichten. Diese Texte sind für die damalige Sichtweise aufschlussreich, auch wenn sie teils von Unkenntnis geprägt oder grob fehlerhaft sind. Doch gerade das macht ihren besonderen Reiz für den Leser von heute aus.» Diese Reisebilder wecken Erinnerungen an längst vergangene Zeiten. Der Direktor des Landesmuseums Norbert W. Hasler fand, trotz der bevorstehenden Eröffnung des Museums die Zeit, für diese Texte ergänzende Aquarelle und Gemälde u. a. von Hans Gantner, Thomas Ender und Moriz Menzinger zusammenzustellen.

«Damals in Liechtenstein. Reisen in ein unbekanntes Land.» Herausgegeben von Jens Dittmar. Mit einer malerischen Bilderreise von Norbert W. Hasler (van Eck Verlag, Triesen). 49,80 Franken. ISBN 3-905501-60-0.